



# Fremdenliste für das Nordseebad Juist.

Erscheint während der Badezeit wöchentlich zweimal, Anfang und Ende der Saison nur einmal. — **Bezugspreis:** 1 Mk. 50 Pfg. Durch die Post bezogen 1 Mk. 60 Pfg., einschliesslich Bestellgeld. — Einzelne Nummern sind bei den Herren: Fritz Henning, P. Altmanns, Johs. Jürjens, Herm. Hinrichs, G. Schmidt Nachf., G. P. Schmidt für 15 Pfg. zu haben.  
**Anzeigen** die Petitzeile oder deren Raum 10 Pfg.  
 Geschäftsstellen: **G. Schmidt Nachf.** in Juist und **Diedr. Soltau's Buchdruckerei** in Norden.

**Nr. 13.** Juist, den 4. August 1912. **18. Jahrg.**

Die geehrten Fremden werden um gefl. recht **deutliche** Angabe des Namens und Titels ersucht, da nur dadurch die Herstellung einer richtigen Liste möglich gemacht wird.

## Amtliche Liste der angekommenen Badegäste und Fremden.

(Nachdruck der Liste ist nur mit Genehmigung der Verlagshandlung gestattet.)

**Angemeldet bis zum 1. August.**

| Name, Stand und Wohnort                         | Wohnung               |                     |
|---|-----------------------|---------------------|
| Achilles, Oberzollkontrolleur                   | Norden                | Hotel Rose          |
| Adam, Gustav, Kaufmann                          | M.-Gladbach           | Claassen's Hotel    |
| Ahlborn, Frau W.                                | Elberfeld             | Villa Pirola        |
| Anders, Walter, Kaufmann                        | Plauen i. V.          | "                   |
| Baedeker, Frl. Marg.                            | Weimar                | Strandhotel Kurhaus |
| v. Bassewitz, Major                             | Osnabrück             | "                   |
| Bayer, R., Apothekenbesitzer, mit Sohn          | Bremen-Lesum          | Hotel Fresena       |
| Bayer, R., Apothekenbesitzer, mit Sohn          | Bremen-Lesum          | P. Altmanns         |
| Becker-Lauf, Frau E., mit 2 Kindern             | M.-Gladbach           | Villa Sohn          |
| Beckmann, Georg, Kaufmann                       | Hannover              | Villa Baumann       |
| Block, Walter, Fabrikbesitzer, mit Frau         | Wesel                 | Hotel Rose          |
| Bonnema, J., mit Kind                           | Wambel b. Dortmund    | F. Backer           |
| Borgmann, Otto, Kaufmann, mit Frau und Söhnchen | Leipzig               | Hotel Fresena       |
| Brands, H., Pfarrer                             | Neuwegen              | Pax-Heim            |
| Braun, Frau Rich., mit 2 Kindern                | Barmen-Rittershausen  | M. Aden             |
| Buschkülle, Friedr., Restaurateur               | Hamm i. W.            | Fr. Arends          |
| Büttner, Anna, Lehrerin                         | Leimbach b. Salzungen | Villa Daheim        |
| Claudius, Johannes, Kaufmann, mit Frau          | Plauen i. V.          | Villa Altmanns      |
| Cleve, Frau Rentier A., mit Tochter             | Mülheim a. Ruhr       | Haus Worch          |
| Opppius, Bernh., Vikar                          | Bochum                | Pax-Heim            |
| ramer, Joseph, Kaufmann                         | Greven i. W.          | Fritz Arends        |
| Dahl, R., Redakteur, mit Schwester              | Wismar i. M.          | Haus Worch          |
| eppe, Carl, Inspektor                           | Linden v. H.          | Hotel Rose          |
| ethard, Otto, Bankvorst., mit Frau und Sohn     | Charlottenburg        | Villa Rühaak        |
| iekerboom, Kaplan                               | Duisburg              | Pax-Heim            |
| ietrich, E., Dr., Gymnasialprofessor            | Trier                 | Haus Worch          |
| on Dressler, Kapitänleutnant a. D., mit Frau    | Berlin                | Hotel Friesenhof    |
| urand, Fr., Kaufmann                            | Berlin                | J. Mammainga        |
| uval, Gymnasiast                                | Leipzig               | Hotel Friesenhof    |
| insel, Wilhelm, Kaufmann                        | Köln                  | Haus Worch          |

| Name, Stand und Wohnort                             | Wohnung                                  |
|---|--|
| Engelhard, Frau Bertha, mit Tochter                 | Berlin                                   |
| Fiedler, Max, Kuratus                               | Friedrichshagen-Berlin                   |
| Fischer, Arwed, mit Frau, 5 Kindern und Fräulein    | Weisenbachfabrik im Murg-<br>tal (Baden) |
| Fleischhauer, Frau Rentner, mit Sohn                | Düsseldorf-Oberkassel                    |
| Franken jr., Frau H., mit Söhnchen                  | Gelsenkirchen-Schalke                    |
| v. Freeden, Joh. S., Kaufmann                       | Norden                                   |
| Frieboes, Frau Arzt Hedwig, mit Familie             | Bonn a. Rh.                              |
| Fuhrberg, Frau                                      | Giften                                   |
| Fünck, Frau M., mit Tochter                         | Karlsruhe i. B.                          |
| Funk, Philipp, Rentner                              | Zuerbach                                 |
| Gaum, Georg, Kaufmann                               | Berlin                                   |
| Garbade, Frau Heinrich, mit Tochter                 | Bremen                                   |
| Gerber, Carl, Kaufmann                              | Bielefeld                                |
| Glünz, Fritz, Fabrikant, mit Sohn                   | Hannover                                 |
| Gottwald, Rektor                                    | Berlin                                   |
| Graff, Carl, Dipl.-Ing., mit Frau                   | Zürich                                   |
| Grottendiek, Wilh., Baugewerksmeister, mit Sohn     | Halle i. Westf.                          |
| Gunkel, Carl, Fabrikdir., mit Frau und Sohn         | Ruhla (Thüringen)                        |
| Günther, Ernst, Kaufm., mit Sohn                    | Plauen                                   |
| Günther, Ernst, Kaufm., mit Sohn                    | Plauen i. V.                             |
| Gußmann, Frau Alb., mit 3 Kindern                   | Ebingen                                  |
| Halle, H.   | Herford                                  |
| Hartmann, Ed., Kaufmann, mit Frau                   | Hannover                                 |
| Hartmann, Frau W.                                   | Barmen                                   |
| Hartweg, Otto, Postverw., mit Frau, Sohn u. Tochter | Bagenteich                               |
| Haus, H., priv. Apotheker, mit 2 Töchtern           | München                                  |
| Hauschke, Paul, Ingenieur                           | Leipzig                                  |
| Heeger, Ludwig, Amtsger.-Sekr., mit Frau            | Bad Wildungen                            |
| von Heiden, Minna, Gesellschafterin                 | Salzuflen i. L.                          |
| Herold, Karl, Kaufmann                              | Plauen                                   |
| Heuer, Wilh., Lehrer                                | Dinslaken                                |
| Hinze, Dr., Arzt                                    | Berlin-Friedenau                         |
| Hoffmann, A. J.                                     | Paris                                    |
| Hoffmann, W., Kaufmann                              | Hamburg                                  |
| Holzborn, Frl.                                      | Bremen                                   |
| Huber, Eduard, Vikar                                | Lorrach (Baden)                          |
| Jäger, Johanna                                      | Leipzig                                  |
| Janssen, Gust., Kaufm., mit Frau u. 2 Kindern       | Bremen                                   |
| Jung, Frau Jae                                      | Barmen                                   |
| Kamphausen, Hanne, Diakonisse                       | Köln                                     |
| Kämpf, Frau Kaufm. B., mit Tochter und Sohn         | Leipzig                                  |
| Kazius, P., Händler                                 | Berlin                                   |
| Käseberg, Frau Wwe., mit Kind                       | Elberfeld                                |
| Kleineberg, Ass. Dr., mit Frau                      | Münster i. W.                            |
| Klett, Frau Kaufm. Louise, mit Tochter              | Meiningen                                |
| Klimmerboom, F., Fabrikant, mit Frau und Kind       | Köln                                     |
| Koch, A.  | Zwingenberg                              |
| Koethen, Victor, Rentier, mit Frau                  | Dresden                                  |
| Köller, Dr., Justizrat                              | Stettin                                  |
| Kortmann, L., cand. med.                            | Hamm i. W.                               |
| Krall, Erich, Banksekr., mit Frau u. Söhnchen       | Berlin-Friedenau                         |
| Kramer, G., mit Frau                                | Hamburg                                  |
| Krause, Otto, Chordirektor u. Kantor                | Trachenberg i. Schl.                     |
| Kruse, Frau Helene, mit 2 Töchtern                  | Bremen                                   |
| Leeffhelm, Emmy                                     | Bremen                                   |
| Lehmann, Hans, Fabrikbesitzer, mit Frau             | Dresden                                  |
| Leikert, Frau Paula                                 | Oberlahnstein                            |
| Lenk, Adolf, Kaufmann                               | Leipzig                                  |
| Lentz, Adolf, Kaufmann                              | Leipzig                                  |
| Leyser, Karl, Kaufm., mit Frau u. 4 Kindern         | Homburg (Pfalz)                          |
| Lingk, Otto, Kaufmann, Direktor                     | Altenburg (S.-A.)                        |
| Lippmann, Selinde                                   | Dresden                                  |
| Magdeburg, Frl. Wilhelmine, Klavierlehrerin         | Hamburg                                  |
| Maitner, Gust.                                      | Mähr. Ostrau                             |
| Marxen, Michael, Pfarrverwalter                     | Lingerhahn                               |
| Masch, Frau   | Westercappeln i. W.                      |
| Mayser, Heinr., Fabrikant, mit Frau und 3 Kindern   | Ulm a. Donau                             |
| Mevis, Frau E.                                      | Köln                                     |
| Müller, Frau, mit 2 Kindern                         | Westercappeln i. W.                      |
|   | Hotel Friesenhof                         |
|   | Pax-Heim                                 |
|   | Hotel Fresena                            |
|   | Claassen's Hotel                         |
|   | Haus Worch                               |
|   | Claassen's Hotel                         |
|   | Hotel Friesenhof                         |
|   | A. Janssen-Visser                        |
|   | Hotel Deutsch. Haus                      |
|   | Villa Daheim                             |
|   | Villa Baumann                            |
|   | Hotel Itzen                              |
|   | Claassen's Hotel                         |
|   | Wwe. Pabst                               |
|   | Villa Postale                            |
|   | R. Temme                                 |
|   | Villa Sohn                               |
|   | Johs. Abheiden                           |
|   | Johs. Janssen                            |
|   | Villa Altmanns                           |
|   | Strandhotel Kurhaus                      |
|   | Peters' Logierhaus                       |
|   | Wwe. Pabst                               |
|   | Villa Pirola                             |
|   | Villa Rühaak                             |
|   | Haus Gertrude                            |
|   | Claassen's Hotel                         |
|   | Villa Erika                              |
|   | Villa Daheim                             |
|   | Villa Pirola                             |
|   | Pax-Heim                                 |
|   | Hotel Rose                               |
|   | Villa Altmanns                           |
|   | Hotel Rose                               |
|   | "  |
|   | Pax-Heim                                 |
|   | Claassen's Hotel                         |
|   | H. Doyen, Loog                           |
|   | Villa Pirola                             |
|   | Joh. Siefkens                            |
|   | Wwe. Pabst                               |
|   | Hotel Rose                               |
|   | Tob. Doyen                               |
|   | Claassen's Hotel                         |
|   | Villa Daheim                             |
|   | Fr. Arends                               |
|   | Villa Daheim                             |
|   | Claassen's Hotel                         |
|   | Strandhotel Kurhaus                      |
|   | Hotel Friesenhof                         |
|   | Villa Rühaak                             |
|   | Villa Pirola                             |
|   | Logierhaus Ranft                         |
|   | Th. de Vries                             |
|   | Logierhaus Ranft                         |
|   | Claassen's Hotel                         |
|   | Wwe. Arends                              |
|   | Hotel Friesenhof                         |
|   | Villa Daheim                             |
|   | Fritz Arends                             |
|   | Villa Daheim                             |
|   | Hotel Seeblick                           |
|   | Jak. Claaßen Wwe.                        |
|   | Pax-Heim                                 |
|   | "  |
|   | Th. de Vries                             |
|   | Logierhaus Ranft                         |
|   | Haus Worch                               |
|   | Th. de Vries                             |

| Name, Stand und Wohnort                             | Wohnung                        |
|---|--------------------------------|
| Münch, Frau Kaufm. A., mit 2 Töchtern               | Meiningen                      |
| v. Nohuys, Frau, mit Sohn und Bed.                  | Wiesbaden                      |
| Oberüber, Carl, Kaufm., mit Frau und Sohn           | Berlin                         |
| Paucke, Albert, Bürovorsteher                       | Stendal                        |
| Paucke, Karl, Bürovorsteher                         | Lübben                         |
| Petzel jr., Frau Herm., mit 2 Kindern u. Kinderfrl. | Barmen-Rittersh.               |
| Philipp, S., Schul-Leiter                           | Dortmund                       |
| Postfehl, mit Familie                               | Hamburg                        |
| Rehling, Frau Heinr., mit 3 Kindern                 | Bremen                         |
| Rennert, Frau Kaufm. E., mit Kind                   | Elberfeld                      |
| Reul, Johs., Vikar                                  | Bochum i. W.                   |
| Roedenbeck, Landrat                                 | Achim-Hannover                 |
| Rohdewald, A., Major                                | Berlin                         |
| Roller, Frau, mit Tochter                           | Stuttgart                      |
| Röpke, Fritz, Kaufmann                              | Berlin                         |
| Rosner, Hedwig                                      | Berlin-Südende                 |
| Ruhr, Anna  | Dresden-A.                     |
| Seelig, S., Kaufmann, mit Frau                      | Köln                           |
| Seibt, F. W.  | Weybridge (Surrey) Engl.       |
| Siedhoff, Frau Gerichtsrat                          | Tecklenburg i. W.              |
| v. Sillen, Gösta, Oberleutnant                      | Stockholm                      |
| Simon, E., Kaufm., mit Frau, Sohn und Tochter       | Ulm                            |
| Söhl, Hans, Oberlehrer, mit Frau                    | Kassel                         |
| Solbisky, Hans, mit Frau                            | Bremen                         |
| Sundermann, F. W., Kaufmann, mit Familie            | Bielefeld                      |
| Sundermann, Wilh., Rendant                          | Westhofen i. W.                |
| Scheurenbrandt, H., Dipl.-Baumeister                | Berlin                         |
| Schick, M., Oberlehrer                              | Stuttgart                      |
| Schillings, Prof. C. G.                             | Weyerhof Gürzenich/Düren       |
| Schnell, Frau Dr. med.                              | Elberfeld                      |
| Schneider, Dr. Joseph, Pfarrer                      | Heßloch (Rheinland)            |
| Schönert, Ernst, Kaufmann, mit Sohn                 | Springe a. D.                  |
| Schumacher, Heinr., Werkführer                      | Westhofen a. Ruhr              |
| Schwalme, Alfred, Chemiker, mit Frau                | Hannover                       |
| Schwan, Edm., Kaufmann                              | Nordhausen                     |
| Stiegler, Friedr., Werkmstr., mit Frau u. 3 Kindern | Schönefeld b. Leipzig          |
| Theilen, Reinhard, Rechn.-Rat, mit Frau und Sohn    | Berlin-Schöneberg              |
| Thol, Christine                                     | Essen-Ruhr                     |
| Thol, Fritz, Apotheker                              | Essen-Ruhr                     |
| Träger, Otto, Königl. Musiklehrer, mit Sohn         | Würzburg                       |
| Ullrich, Max  | Dresden                        |
| de Vries, J. J., Landwirt, mit Frau und Fräulein    | Bremen                         |
| Vogele, Jos., Fabrikant, mit Familie und Bedienung  | Mannheim                       |
| Voß, Otto, Akademiedir., mit Frau und 2 Kindern     | Heidelberg                     |
| Waber, L., Beamter                                  | Wien                           |
| Waber, Mizzi  | Wien                           |
| Wayß, G. A., K. K. Baurat                           | Berlin                         |
| Weber, Frau L., mit 2 Kindern                       | Meiningen                      |
| Wegener, H., Fabrikant, mit Frau und Kind           | Heidesheim b. Mainz            |
| Weihmann, Else, Lehrerin                            | Berlin                         |
| Werner, B., Fabrikant, mit Frau u. Tochter          | Iserlohn                       |
| Westerwick, Clara                                   | Bielefeld                      |
| Westerwick, Martha                                  | Bielefeld                      |
| Wilamauf, Graf, Majoratsherr                        | Gaden                          |
| Wulkop, Hermann, Obersekundaner                     | Celle                          |
| Zander, Paul, Fabrikdir., mit Frau und Sohn Rolf    | Mannheim                       |
| Zangemeister, Prof., Dr. med., mit Sohn             | Marburg                        |
|   | Zusammen 290 Personen.         |
|   | Mit den Früheren 4295 "        |
|   | <b>Wohnungs-Veränderungen.</b> |
| Baggaley, Clara G.                                  | Nottingham (England)           |
| Daeter, Frau E.                                     | Düsseldorf                     |
| Fleischhauer, Frau Rentner J., mit Sohn             | Düsseldorf-Oberkassel          |
| Lingk, Otto, Kaufmann, Direktor                     | Altenburg (S.-A.)              |
| Stahl, Frz., Weingutsbesitzer                       | Dettelbach                     |
| Steyerthal, Frl. Else                               | Hildesheim                     |
|   | <b>Berichtigung.</b>           |
| Hennrich, O., Kaufmann, mit Kind                    | Landsberg a. W.                |
|   | Villa Baumann                  |
|   | Strandhotel Kurhaus            |
|   | Villa Rühaak                   |
|   | Johs. Janssen                  |
|   | "                              |
|   | M. Aden                        |
|   | Claassen's Hotel               |
|   | Strandhotel Kurhaus            |
|   | Villa Altmanns                 |
|   | Tob. Doyen                     |
|   | Pax-Heim                       |
|   | Hotel Fresena                  |
|   | Villa Inselrose                |
|   | Hotel Deutsch. Haus            |
|   | Hotel Rose                     |
|   | Haus Lieselotte                |
|   | Hotel Seeblick                 |
|   | Haus Worch                     |
|   | Villa Altmanns                 |
|   | "                              |
|   | Jak. Claaßen Wwe.              |
|   | Hotel Fresena                  |
|   | Villa Inselrose                |
|   | Wwe. Rass                      |
|   | H. Hinrichs                    |
|   | Tob. Breeden Wwe.              |
|   | Haus Worch                     |
|   | Hotel Friesenhof               |
|   | Claassen's Hotel               |
|   | "                              |
|   | Pax-Heim                       |
|   | Hotel Itzen                    |
|   | Tob. Breeden Wwe.              |
|   | Villa Buss                     |
|   | Villa Riedel                   |
|   | Jak. Claaßen Wwe.              |
|   | "                              |
|   | Villa Daheim                   |
|   | "                              |
|   | A. Janssen-Visser              |
|   | Strandhotel Kurhaus            |
|   | Villa Postale                  |
|   | Carl Fischer                   |
|   | M. Aden                        |
|   | Pax-Heim                       |
|   | Wien                           |
|   | Wwe. Rass                      |
|   | Hotel Friesenhof               |
|   | Villa Baumann                  |
|   | H. O. Habbinga                 |
|   | Haus Worch                     |
|   | Hotel Friesenhof               |
|   | Lehrer Behrends                |
|   | "                              |
|   | Claassen's Hotel               |
|   | Th. de Vries                   |
|   | Hotel Fresena                  |
|   | Peters' Logierhaus             |
|   | Villa Seelust                  |
|   | Hotel Itzen                    |
|   | Wwe. Pabst                     |
|   | E. Rehfeldt                    |
|   | Pax-Heim                       |
|   | E. Rehfeldt                    |
|   | "                              |
|   | F. Backer                      |

# Eine angenehme Gesellschafterin

ist eine

## Jasmatzi-Cigarette!

Rauchen Sie während der Erholung im Bade und zu Hause die angenehmen, milden

Qualitäts-Marken: **Unsere Marine** 2 Pfö.  
**Jasmatzi Dubec** 2½ Pfö.  
**Elmas** 3 - 5 Pfö.



**Juist, 1. August.** [Vaterländischer Frauen-Verein, e. V.] Wie alljährlich, fand auch in diesem Jahr unter dem Vorsitz der Frau Major Toni Droste ein Konzert zum Besten genannten Vereines statt. Ausser den schönen musikalischen Darbietungen wurde dem Abend noch ein besonderer Glanz verliehen durch die Anwesenheit Se. Maj. des Königs von Sachsen, Se. Königl. Hoheit des Kronprinzen und der anderen hier weilenden Prinzen und des Gefolges.

Als eine vorzügliche und hochbegabte Geigerin bewährte sich Frau May Afferni-Brammer durch den Vortrag des 2. und 3. Satzes des E moll-Konzertes von F. Mendelssohn-Bartholdy, span. Tänze von Sarasate etc., bewundert wurde besonders ihre Technik und die Sauberkeit des Tones. Herr Steinmetz vom Stadttheater in Posen ist im Besitz einer sehr schönen und ausgiebigen Tenorstimme, derselbe brachte die Arie des Radames aus „Aida“ und das Lied des Bajazzo aus gleichnamiger Oper zu schöner Geltung, und ebenso im Duett und Finale I. Akt „Faust“ erwies er sich als ein gewandter Sänger. Besonderes Lob verdient der bekannte Opernsänger und Gesangspädagoge Herr Mathieu Lorent aus Hamburg. Mit grossem Verständnis und fein nuanciertem Vortrag brachte derselbe sämtliche Lieder, als von Grieg, Rubinstein, Jüngst, Brüll etc., errang er sich enthusiastischen Beifall der zahlreichen Zuhörerschaft und ganz besonders der allerhöchsten Herrschaften. Seine warme und frisch klingende Stimme beherrscht derselbe vom leisesten Piano bis zum stärkstem Forte und im Faust-Duett mit Herrn Steinmetz merkte man an ihm den bewährten routinierten Bühnensänger. Herr Kapellmeister Ugo Afferni begleitete sämtliche Vorträge in sehr descenter Weise und erwies sich als ein hervorragender und verständnisvoller Musiker.

Da auch der pekuniäre Erfolg ein guter war, kann man den Abend als einen in jeder Hinsicht schönen bezeichnen. Dr. H.

**Gottesdienst** in der lutherischen Kirche Sonntag Vormittag 10 Uhr.

**Kath. Gottesdienst:** Werktags ½8 Uhr, Donnerstagabends 7 Uhr, Sonntag, morgens 8 und 10 Uhr, abends 7 Uhr

**Gefunden:** 1 Kinderkettchen, 1 silb. Brosche.  
**Verloren:** 1 goldenes Kettchen mit Anhänger (Kleinblatt), 1 silb. Halskette mit Anhänger (Hals mit rotem Stein), 1 Brosche.  
**Der Gemeindevorstand.**

**Zusammenkünfte** in der Woche vom 4. bis 10. August  
 Offiziere, aktive und Reserve: Dienstagabend 8½ Uhr im Hotel Itzen.

□ Dienstag- und Freitagabend 8½ Uhr im Hotel Itzen.

Weitere Wünsche auf Veröffentlichungen werden im Geschäftszimmer der Badeverwaltung entgegengenommen.



**Bekanntmachung.**  
 Mit Rücksicht darauf, dass die Möven für die Landwirtschaft und für die Erhaltung und Befestigung der Inseln überaus nützlich sind sowie im Interesse der Erhaltung dieser heimischen Vogelart wird dringend ersucht, das Abschliessen der Möven zu unterlassen. Uebrigens weise ich darauf hin, dass nach der Polizei-Verordnung vom 2. Oktober 1871 das Schiessen auf Seevögel auf den Inseln in den Monaten April bis einschl. September verboten ist und mache ausdrücklich darauf aufmerksam, dass auch die Ostfriesen zur Ausübung der Jagd auf den Inseln nach den gesetzlichen Bestimmungen eines Jagdscheines bedürfen sowie dass zur Ausübung der Wasserjagd innerhalb der preussischen Hoheitsgrenze — also auch auf dem Meere — allgemein ein Jagdschein erforderlich ist.  
 Norden, den 30. Juli 1912.  
**Der Landrat.**  
 I. V.: König, Kreisdeputierter.

**Anzeigen.**  
 Das **Kinderheim Günther** geleitet von der geprüften Kindergärtnerin **E. Günther** empfiehlt sich zur Aufnahme erholungsbedürftiger Kinder und junger Mädchen jeder Konfession.  
 Gute Verpflegung und gewissenhafte Aufsicht. [26]

**Für Vereine!**  
 Zur Herstellung von Statuten, Mitgliederkarten, Mitglieder-Verzeichnissen, Heberregistern, Programms \* zu Festlichkeiten usw. \* empfiehlt sich die Buchdruckerei von **Diedr. Soltau.**

# STOLLWERCK GOLD



die neue Schokolade.

**Unübertroffen in Qualität!**

## Konditorei und Café „Westend“,

neben der Post gelegen.

|                                     |                            |                                   |
|-------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|
| Tee- und Kaffee-Backwerk            | Frische Schlagsahne        | Kaffee, Tee, Schokolade           |
| Obst- und Creme-Torten              | Speise-Eis                 | Limonaden, Mineral-Wässer         |
| Gefüllte u. ungefüllte Kuchen       | Eis-Kaffee, Eis-Schokolade | Bier und Wein                     |
| Echter Ostfriesischer Knüppelkuchen | amerik. Eisgetränke        | Echter Ostfriesischer Honigkuchen |

**Bestellungen** auf Torten etc. werden fachgemäss ausgeführt und mässig berechnet. **Knüppelkuchen** und **Honigkuchen** werden kostenfrei postmässig verpackt. Konditor **J. Themann, Juist.**

## Norder Bank Aktien-Gesellschaft in Norden,

Agenturen in Aurich, Dornum, Esens, Hage, **Juist**, Leer, Marienhafen, Norderney, Weener und Wittmund. [3]

Aktienkapital und Reserven Mk. 2.970.500.  
 Bestand an Spareinlagen am 31. Dezember 1911: 8.798.333,45 Mk.,  
**besorgt alle bankgeschäftlichen Angelegenheiten:**

|   |  |   |
|---|--|---|
| An- und Verkauf und Auslosungskontrolle von Wertpapieren, | <b>Umwechslung fremder Geldsorten, Einlösung von in- und ausländischen Schecks, Zahlstelle für Kreditbriefe.</b> | Annahme von Geldern als <b>Spareinlage</b> mit Verzinsung bis 4 % und auf <b>Scheckkonto</b> , Kreditgewährung in laufender Rechnung und auf Wechsel. |
|---|--|---|

Agentur in Juist: **im Postgebäude.**

## Haus Worch

Fernsprecher 18. **Pensionshaus I. Ranges.** Elektrisches Licht.  
**Schöne, geräumige Glasveranda und grosser Speisesaal.**  
 Diner von 12½ bis 2½ Uhr à Couvert 2 Mk., Dutzendkarten 22 Mk.  
 Abendtafel bestehend aus zwei Gängen à Gedeck 1.50 Mk., Dutzendkarten 16.50 Mk., jeden Abend Spezialgerichte. [11]

Restaurant und Café. ff. Biere und prima Weine.  
**Vorzügliche Küche. Menagen von 12 Uhr an ausser dem Hause.**

Norden.  
**Hotel „Deutsches Haus“**,  
 altrenommiertes Haus ersten Ranges, hält sich dem nach und von Juist reisenden Publikum bestens empfohlen.  
**Omnibus an der Bahn.**  
 Telephon 25.  
**E. Beyer.** [4]  
 Ploeger's Nachfolger.

**Einwandfreie Kindermilch und Yoghurt-Milch** liefert die **Domäne Bill auf Juist.** [34]

**Zigarren und Zigaretten** in grösster Auswahl empfiehlt **Zigarren-Pavillon Bahnhofstrasse.** Inh.: **Eybert Jonxis.** [25]

**Bienen-Honig**, garantiert rein, unter steter chemischer Kontrolle der Grossimkerei **K. Heskamp, Papenburg.** [14]  
 Alleinverkauf für Juist:  
**G. Schmidt Nachfolger**, Delikatessen-Geschäft.

**Kaufhaus Fritz Henning.** Alleinige Niederlage der **Weingrosshandlung W. Schlieben & Co.,** Hoflieferanten. **Berlin W.** Verkauf zu Originalpreisen. [23]

Männlich! **Seehund** Weiblich!  
 hochfeiner Bitterlikör präpariert.  
 Auf den Nordseeinseln überall zu haben.  
**W. J. Fisser, Emden.** [30]

# G. Schmidt Nachfolger.

Inhaber J. Th. de Vries. Aeltestes Geschäft am Platze, zwischen Hotel Itzen und Hotel Rose.  
**Delikatessen.** ■■ **Spezialität: Feinsten Aufschnitt.** ■■ **Zigarren.**  
 Franz. Kognak. Marmelade. Doornkaat in Flaschen. Honig. Mineralwasser.  
 ff. Weine.

**87 Wilhelmstraße 87.**

## Hotel Itzen.

Aeltestes und besuchtestes Hotel im Mittelpunkt des Ortes und in nächster Nähe des Bahnhofs.

**Diners à part von 12 Uhr an**  
 in grossen, geräumigen Glasveranden.

Reichhaltige Abendkarte.  
 Gutgepflegte echte und hiesige Biere.  
 Der Besitzer M. Martini.

## Hotel Deutsches Haus.

Geräumiger Speisesaal.

Zugfreie Veranden, wo nur an einzelnen Tischen serviert wird.  
 16 grosse luftige Zimmer mit besten Betten. Abgeschlossene Familienwohnungen.

Weine erster Firmen. **Café.**  
 Täglich frischer Anstich:  
 Dortmunder Aktien-Bier. Doornkaat-Bräu Norden. Kulmbacher Reichelbräu.  
 Vorzügliche Küche. Mässige Preise.  
 Fernsprecher Nr. 10. **Wasserleitung.**

## P. Altmanns, Juist,

zwischen der evangel. und der kathol. Kirche, in unmittelbarer Nähe des Warmbadehauses.

Delikatessen, Wein, Kolonialwaren, Drogerie.  
 Verkauf von Flaschenbier und alkoholfreien Getränken.  
 :- **Feinste frische Süssrahm-Tafelbutter.** :-  
 ff. Aufschnitt in stets frischer Ware und reichhaltiger Auswahl.  
**Prima Marmeladen und Bienenhonig. Kakes und Konfitüren.**  
**Zigarren und Zigaretten.**

Grösste Auswahl in Delfter Porzellan und Kunstvasen etc. mit Malerei.  
 Haushaltgegenstände in Emaille und Porzellan. Bambusstäbe, Kinderspaten,  
 Eimer und garantiert **unkentbare** Segelschiffe.  
**Ansichtspostkarten.**

## Hotel „Friesenhof“.

Nordseebad Juist. Fernsprecher Nr. 7. Haus ersten Ranges.

**Neue Verwaltung seit April 1907.**

Vornehmes, ruhiges Hotel in bevorzugter Lage.  
 72 grosse luftige Zimmer zu mässigen Preisen. 130 erstklassige Betten.  
 Speisesaal, Billard, Lese-, Schreib- und Musikzimmer, mit neuem Instrument.  
 Vornehmstes und grösstes Restaurant der Insel.  
**Ca. 400 Personen fassend.**

Kein Table d'hôte. Alle Herrschaften speisen an einzelnen reservierten Tischen.  
 Jeden Mittwoch Reunion, nur für Badegäste.  
 Treffpunkt aller Badegäste. Anerkannt beste Küche.  
 Weine der altrenommierten Firma H. Kappelhoff Wwe. & Sohn, Emden.  
**Hiesige und echte Biere vom Fass.**

Kostenlose Auskunft für Privatwohnungsuchende. Bitte Spezialprospekt zu verlangen.  
**Die Hotelverwaltung.**

## Kaufhaus Fritz Henning.

Badeanzüge.  
 Badewäsche.  
 Strandschuhe.

## Frisier-Salon

(zwischen Haus Worch und Fresena)  
 Aufmerksame und sauberste Bedienung.  
 Champonieren u. Damen-Frisieren  
 im Hause.

**H. Hinrichs.**

Gleichzeitig empfehle ich meine  
**= Leih-Bibliothek =**  
 von August Scherl zur fleissigen Benutzung.  
 D. O.

## Konditorei und Bäckerei

von **H. O. Habbinga,**  
 neben Hotel Itzen,  
 empfiehlt täglich Torten und Kuchen in  
 Aufschnitt, sowie jeden Mittag frisches Tee-  
 Kaffee- und Weingebäck, echten ostfriesischen  
 Knüppel- und Honigkuchen in Schachteln  
 zum Versand. Jeden Morgen frisch ge-  
 backenes Weiss- und Schwarzbrot.

## Kaufhaus Fritz Henning.

Delikatessen,  
 Feine Cakes u. Confitüren.  
 Renommierete Weine.

Zigarren. Zigaretten.  
 Grösste Auswahl Ansichtskarten

## Strand-Hotel Kurhaus.

Hotel und Restaurant ersten Ranges.  
**Diner von 1—3 Uhr. Souper von 7—9 Uhr**  
 in jeder Preislage, für Kinder nach Vereinbarung.

**Die Lese-, Musik- und Spiel-Säle**  
 stehen den Tisch-Abonnenten des Kurhauses zur gefl. Verfügung.

**Gemütliches Wein- und Bier-Restaurant**  
 auf den schönen Terrassen des Kurhauses mit herrlicher Aussicht auf das Meer.  
 Pilsner Urquell, Würzburger Hofbräu und Lager-Bier vom Fass.  
 Sorgsamste Küche. Weine erster Firmen.

Im „**Kurhaus-Café**“ ist  
 eine „**Lesehalle**“ eingerichtet,  
 welche den geehrten Badegästen von der Strandhotel-Direktion zur gefl.  
 Benutzung bestens empfohlen wird.

**Kaltes Büffet, fertige belegte Brötchen.**  
 Täglich frische Torten und Kuchen aus eigener Konditorei.  
 Alleiniger Ausschank von

**Würzburger Hofbräu.**  
 Fernruf Nr. 6. Die Direktion des Strand-Hotel Kurhaus Juist.



Portwein,  
 Sherry,  
 Madeira etc.

Glasweiser Ausschank unserer erstklassigen Südweine in **Pabst's**  
**Restaurant und Café.**

## Claassen's Hotel,

Claassen's Logierhaus und Claassen's „Villa Annita“.  
 Telephon Nr. 3. Telephon Nr. 3.

**Pension. Table d'hôte 1 Uhr.**  
 :- **Diners à part von 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> bis 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr.** :-  
 Menagen aus dem Hause von 12 Uhr an.

**Beliebtestes Bier- und Wein-Restaurant.**  
 Allein-Ausschank von Dortmunder Aktien-Bier. Kulm-  
 bacher. Münchener Löwenbräu.

**Weine erster Firmen.**  
 Reichhaltige Abendkarte.

Segelkutter und Wagen zu Vergnügungsfahrten.  
 Zugleich empfehle ich mein neues

**Restaurant und Café „Zur Giftbude“**  
 an der Osttreppe am Herrenpfad,  
 in nächster Nähe des Familien- und Herrenbadeplatzes.  
 Herrliche Aussicht auf die See und auf den Strand! Weite Fernsicht über die Insel und das Wattenmeer!

## Kaufhaus Fritz Henning.

Strandmützen und -Hüte.  
 Manufaktur-  
 Mode- und Weisswaren.  
 Herren-Wäsche.

**Töchterpensionat**  
 Norden an der Nordsee  
 von Frau Oberingenieur Czolba.  
 Gründliche Erlernung des Haushalts, gute  
 Umgangsformen, Handarbeiten, Musik. Auf  
 Wunsch Weiterbildung in den Wissenschaften.  
 Ia. Referenzen. Mässige Preise.

**Für Kenner!**  
 Frisch gewickelte  
**Habana-Cigarren**  
 (in Staniol- und Blechdosen à 6 und 10 Stück  
 verpackt) in verschiedenen Preislagen, an-  
 erkannt feinste Qualität.  
 Alleinverkauf für Juist: P. Altmanns.

## Schmeertmann's Konditorei und Cafe (Ostdorf)

Ecke Wilhelmstr. u. Herren-Strandstrasse.  
 Spezialität: Mandel-Brot,  
 Ostfriesischer Honigkuchen,  
 Apfelkuchen.

**Aegyptische Antiquitäten,**  
**altholländisches Antiksilber,**  
**holländ. Kunsttöpferei**  
 sowie Artikel aus der alten, weltberühmten  
**Fayencefabrik in Delft,**  
**deutsches u. holländ. Porzellan.**  
**Johs. Jürjens.**

## Kaufhaus Fritz Henning.

Grösstes Geschäft  
**in allen Artikeln**  
 am Platze.  
**Geachtete Personenwagen**  
 mit Wiegekartenvorrichtung  
 ist im Geschäfte aufgestellt.  
 Vielfach prämiert! Staatsmedaillen!



Vom 1./7. bis 10./9. **tägliche** Dampfschiffsfahrten

von **Juist** nach **Emden (Aussenhafen)**

lt. Fahrplan am Fusse dieser Zeitung.

Der Anschluss in Emden (Aussenhafen) an den um 11<sup>37</sup> V. abgehenden Schnellzug (Richtung Oldenburg, Bremen usw. bzw. Münster, Hamm usw.) wird **täglich** erreicht.\*

Wegen des an einzelnen Tagen vorhandenen Anschlusses an den Cölner Eilzug (Emden Aussenhafen ab 10<sup>30</sup> V.) erteilt der Bahnhof Juist (Fernsprecher Nr. 8) nähere Auskunft.

Regelmässige Fahrten

Von **Juist** nach **Norderney**, — von **Norderney** nach **Norddeich**,  
von **Norderney** nach **Langeoog** und **Wangerooe**

laut Fahrplan.

Von Wangerooe Dampferfahrten nach Wilhelmshaven und Bremerhaven durch den „Norddeutschen Lloyd“ ebenfalls mit Schnellzugs-Anschluss.

**Reedereien „Norden und Frisia“, Norderney.**

Geschäftsstelle Norderney Fernsprecher Nr. 49.

„ Norddeich „ „ 44.

\* Bei ungewöhnlichen Witterungs- und Wasserverhältnissen oder bei Verschiebungen in den Zuganschlüssen bleiben Aenderungen des Fahrplans vorbehalten.

## Hotel Fresena. Villa Fresena.

Besitzer: C. P. Freese. — Häuser I. Ranges.

Im Zentrum des Badeortes, nächster Nähe des Strandes und Bahnhofes.

77 aufs beste eingerichtete hohe luftige Zimmer und Salons.

Anerkannt beste Küche. Gut gepflegte Biere.

Weine erster Firmen.

Mittagstisch 2.25 Mk., im Abonnement 2 Mk.,

:: an kleinen Tischen von 12 bis 3 Uhr. ::

Restaurations- und Speisesaal, Musikzimmer, prachtvolle eiserne Glasveranden.

Mittagstisch, reichhaltige Abendkarte.

Menagen ausser dem Hause von 12 Uhr an. 19

## Besuchskarten

liefert schnell, billig und gut

Diedr. Soltau's Buchdruckerei, Norden.

Vor u. nach jedem Bade trinkt erst einen

„Störtebeker“



Vornehmster Magenlikör  
Aerztlich empfohlen!  
Wegen seiner reizenden Auf-  
machung zu Geschenkzwecken  
besonders geeignet.

Alleinige Fabrikanten: Dr. Er-  
kelstroth & Co. Störtebekerhaus  
Ammendorf (Prov. Sachsen).  
Zu hab. i. d. einschlägigen Ge-  
schäften sowie in fast sämtl.  
Restaurationsbetrieben.

## Flutabelle und Badezeiten auf Juist

|     | August | Hochwasser |       | Badezeit  |
|-----|--------|------------|-------|---|
|     |        | Vm.        | Nm.   |   |
| 5.  | M.     | 3.16       | 3.34  | 12.30—4.30 N  |
| 6.  | D.     | 3.54       | 4.14  | 1.15—5.15   |
| 7.  | M.     | 4.37       | 5.00  | 2.15—6.15   |
| 8.  | D.     | 5.33       | 6.07  | 3.15—7.15   |
| 9.  | F.     | 6.49       | 7.31  | 6-8 V. 5 <sup>30</sup> -7 <sup>30</sup>                             |
| 10. | S.     | 8.13       | 8.55  | 6 <sup>15</sup> -9 <sup>15</sup> , 6 <sup>30</sup> -7 <sup>30</sup> |
| 11. | S.     | 9.31       | 10.06 | 6.30—10.30 V  |

## Dampfschiffs - Verbindungen.

Aktien-Gesellschaft Reederei „Juist“.

Norddeich-Juist und umgekehrt.

| August        | Von Norddeich | Von Juist |
|---------------|---------------|-----------|
| 5. Montag     | 4.30 Nm.      | 12.30 Nm. |
| 6. Dienstag   | 4.30 "        | 1.30 "    |
| 7. Mittwoch   | 5.35 "        | 1.50 "    |
| 8. Donnerstag | 6.00 "        | 4.00 "    |
| 9. Freitag    | 7.30 Vm.      | 6.00 Vm.  |
|               | 6.30 Nm.      | 4.50 Nm.  |
| 10. Sonnabend | 8.15 Vm.      | 6.30 Vm.  |
|               | 7.40 Nm.      | 5.45 Nm.  |
| 11. Sonntag   | 9.10 Vm.      | 7.15 Vm.  |
|               | 7.00 Nm.      | 10.00 "   |

Norderney-Juist und umgekehrt.

| Norderney nach Juist | Juist (Bhf.) nach Norderney |
|----------------------|-----------------------------|
| 2.30 Nm.             | 3.20 Nm.                    |
| 1.10 "               | 4.20 "                      |
| 5.35 "               | —                           |
| 6.00 "               | 5.15 Vm.                    |
| 7.00 "               | 6.30 "                      |
| 8.30 Vm.             | 7.00 "                      |
| 7.40 Nm.             | 5.45 Nm.                    |
| 7.00 "               | 6.20 Vm.                    |

Reedereien „Norden und Frisia“, Norderney.

Emden (Aussenh.)-Juist u. umgekehrt.

| Emden (Aussenhaf.) nach Juist | Juist (Bhf.) nach Emden |
|-------------------------------|-------------------------|
| 5.20 Nm.                      | 6.15 Vm.                |
| 5.20 "                        | 6.45 "                  |
| 5.20 "                        | 6.45 "                  |
| 3.35 "                        | 6.45 "                  |
| 3.35 "                        | 6.30 "                  |
| 3.35 "                        | 7.00 "                  |
| 3.35 "                        | 7.15 "                  |

Norddeich - Norderney und umgekehrt.

| Tägliche Fahrten  | Von Norddeich | Von Norderney |
|---|---------------|---------------|
| Vom 1. Juli bis 31. August  | †Sz 6.55 V.   | 6.00          |
|   | 8.15 "        | 8.00          |
|   | oSz 9.15 "    | Sz 8.40       |
|   | Sz10.10 "     | aSz 9.50      |
|   | 11.00 "       | Sz10.20       |
| † vom 2./7. ab.<br>a vom 8.—13./8.<br>9.30.<br>x nur bis 15./7.<br>* vom 16./7. ab. | 1.00 N.       | x12.10        |
|   | 3.35 "        | *Sz12.40      |
|   | Sz 4.20 "     | 2.20          |
|   | Sz 6.10 "     | 5.40          |
|   | 7.50 "        | Sz 6.35       |
| o vom 16./8. ab als Lokaldampfer.   |               | 8.00          |